И.о.зав.кафедрой МК и перевода
Юсупова Ю.Р.
«31» августа 2026г.



ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.06 Теория перевода
Направление 45.03.02 Лингвистика
Профиль Перевод и переводоведение
Квалификация выпускника бакалавр

5, 6 семестры 2026-2027 уч. год

Целью дисциплины является формирование и развитие следующих компетенций: ПК -1.

Трудоемкость дисциплины:

	Всего	Аудиторная			СРС	КР	Контроль
		ЛК	ПЗ	ЛБ			
Общая	360	46	-	80	207	3	27,65

Вид учебной работы	Трудоемкость в часах	Семестры	
		5	**6**
Аудиторные занятия:	122	50	72
Лекции (ЛК)	46	14	30
Практические занятия (ПЗ)	-	-	-
Лабораторные работы (ЛБ)	80	36	42
Контроль самостоятельной работы студента (КСР)			
Самостоятельная работа: • чтение и реферирование рекомендованной литературы; • подготовка докладов для обсуждения отдельных проблемных вопросов дисциплины; • анализ собственных переводческих решений • написание рецензии на перевод • написание курсовой работы	207	94	113
Написание курсовой рабо (консультация)			3
Промежуточная аттестация (*указать зачет , экзамен):*	*27*	***- (оценка)***	***Экз*** **27,65**
ИТОГО:	**360**	**144**	**215,65**

5 семестр

Контрольные точки по дисциплине:

№ п.п.	Виды учебной работы	Удельный вес, %	Форма контроля	Максимальное количество баллов
1.	***Контрольная точка № 1 70%*** ***Дата контроля – после последнего лабораторного занятия (согласно утвержденному расписанию) – 15-16 учебная неделя***			
1.1.	Лекции	10	посещение	100
1.2.	Лабораторные занятия	50	Выполнение поставленной задачи	100
1.3.	СРС	40	Подготовка доклада. Наличие конспекта	100
	Итого по КТ	*100*		*100*
2.	***Контрольная точка № 2 30%*** ***Дата контроля – конец семестра***			
2.1.	Выполнение тестового задания	100	письменная	100
	Итого по КТ			*100*
3.	**надбавка**	До 10	Участие в конференции, вебинаре по переводу	До 5 баллов за 1 участие в зависимости от формы участия
4.	***Зачет*** ***Дата контроля – последнее занятие***			
4.1.	Зачет (ФПА)	КТ1+КТ2		100
3.2.				
	Итого по дисциплине			***100***

6 семестр

№ п.п.	Виды учебной работы	Удельный вес, %	Форма контроля	Максимальное количество баллов
1.	***Контрольная точка № 1 50%*** ***Дата контроля – после последнего лабораторного занятия (согласно утвержденному расписанию/ _ учебная неделя***			
1.1.	Лекции	20	посещение	100
1.2.	Лабораторные занятия	50	Выполнение поставленной задачи	100
1.3.	СРС	30	Подготовка доклада. Наличие конспекта	100
	Итого по КТ	*100*		*100*
2.	***Контрольная точка № 2 50%***			

	Дата контроля – конец семестра – экзаменационная неделя			
2.1.	Выполнение тестового задания	50	письменная	100
2.2.	Экзамен	50	устная	100
	Итого по КТ	100		100
	Средний балл за семестр	(КТ1+КТ2):2		100
3.	***Надбавка***			
3.1.	Дополнительная работа	До 10	1)Участие в конференции, вебинаре 2)Высокий балл 1 семестра (71 и выше)	До 5 баллов за 1 участие в зависимости от формы участия, 5 баллов – статья 3 балла (71-79 за 1 семестр), 4 балла (80-89 за 1 семестр), 5 баллов (90-100 за 1 семестр)
	Итого по дисциплине			***100***

Критерии оценки:
«Отлично» - от 90 до 100 баллов;
«Хорошо» - от 70 до 89 баллов;
«Удовлетворительно» - от 50 до 69 баллов;
«Неудовлетворительно» - от 0 до 49 баллов.

Преподаватель _____ Юсупова Ю.Р.